

布宜诺斯艾利斯 - GAC 与 GNSO 联席会议
2013 年 11 月 17 日（星期日）- 15:30 - 16:30
ICANN - 阿根廷，布宜诺斯艾利斯

如果各位都已经就座，会议将马上开始。

本次会议是 11 月 17 日（星期日）3:30 召开的第 48 届 ICANN GAC 全体会议的延续部分。

如果各位都已经就座，GAC/GNSO 会议将马上开始。

DRYDEN 主席： 各位下午好。如果大家都已经就座。请大家就座。本次会议即将开始。

好。会议现在开始。我开始点名。好的，谢谢各位。

那么，GAC 与 GNSO 之间的交流会议现在开始。

本次会议的重点在于 GAC 此前参与 ICANN 政策制定的问题。这已经有相当长的一段时间了。我们经历了 gTLD 计划和其他各类问题，这有利于证实我们目前正在努力设法参与 GAC 的前期工作，同时正在确定各种方法，以便与 GNSO 在通用顶级域问题和其他通用问题方面进行合作。

所以，今天有请 GNSO 理事会主席 Jonathan Robinson 主持本次会议。感谢你 and 各位 GNSO 同事与我们共同参与此次会议。

其次，GAC 这边由来自埃及的 Manal Ismail 主持会议，他是董事会/GAC 实施建议工作组的联合主席，该工作组的成立是为了将首个问责制和透明度审核小组提出的 GAC 相关建议落实

到位。如今，我们获得了第二个问责制和透明度审核小组提出的建议草案，我们会将其视为有待解决的工作领域。为此，我们的目标就是继续推进这项工作。而推进这项工作的途径之一，就是 GAC 与 GNSO 联手解决这些问题。我们确实有一些资料，如果大家需要，应该可以获得复印文件。现在，我非常高兴由 Manal 和 Jonathan 为我们大家主持随后这一个小时的会议。谢谢。

MANAL ISMAIL:

Heather，谢谢你。感谢各位。我认为你已经充分介绍了这个主题。我们只有一个小时来讨论议程。而且时间似乎已经晚了五分钟。所以我不再赘述，现在由 Jonathan 为我们介绍议程，幻灯片已经准备好了。

Jonathan Robinson:

谢谢 Manal。Heather，下午好。各位 GAC 的同事，大家下午好。非常感谢各位抽出时间，与我们共同参加本次会议。我知道，大家的时间都很宝贵，因此我们需要关注大家的共同利益以及我们认为可以取得进展的方面，而不是在此仅仅报道大家已经谙熟于心的事情。

众所周知，GNSO 是 ICANN 组织结构中的主体，负责制定通用域名的相关政策。正如 Heather 所说，GNSO 是由最初的 ATRT

衍生而来，为早期参与政策制定提出了建议。这正是我们热烈欢迎对方并长期致力于双方合作的基础。

所以，我们真正想跟大家在此分享的议题是，简要讨论 GNSO 的当前工作以及我们所采取的后续改进措施，然后正确划分 GNSO/GAC 相互作用的现状，尤其是那些关于我们如何有效合作的具体政策，并且让大家了解可能会面临的种种挑战，以及我们如何通过一系列的后续步骤克服这些挑战并推进工作。

请放映下一张幻灯片。简而言之，GNSO 积极参与了一系列的初始活动，其中包括主动确认政策制定流程（PDP，GNSO 通过该流程来制定政策），这最终可能对 ICANN 的签约方产生了约束力，我们承认整个过程必须有条不紊、深思熟虑，不过，仍有许多机会可用来改进和完善此项工作。所以，除去任何审核小组的建议或其他内容，如果大家认可，这就是 GNSO 在自我完善方面积极参与的一些工作。

此外，Heather 刚才还谈到 ATRT2 已经制定了一套建议草案。我们已经知道了那些建议草案，同时也了解了涉及 GNSO 的政策制定流程和工作的具体内容，我们将会密切关注这些信息。

另外，我们得知董事会正在尽快地将自己审核 GNSO 的工作委托出去，我们也参加了负责委托此事的董事会机构改进委员会。因此，围绕着改进我们的工作方式，并在工作过程中关注效率、问责制以及各种考量参数，我们要开展许多活动。所以

说，除了我们目前所从事的工作或者与你们合作的任何工作之外，我认为让大家了解这些事情是非常有用的。

对此感兴趣的人们会发现，当前所需完成的政策工作存在一种积极的趋势。我要做的最后一件事是尽可能详细地为大家解释任何内容。但是，有一份简要资料与此演讲相关（直接关系到当前的活动）。如果大家有时间，那么只需花上 5 分钟、10 分钟或 15 分钟就可以快速浏览一下这份资料。读完之后，你们便会了解 GNSO 目前所开展的政策工作了。

所以，这就是我想说的，我们在开展政策工作的同时努力推进 GNSO 自身的建设。现在请大家看下一张幻灯片，讨论 GNSO 与 GAC 之间所发生的事情以及早期参与的工作。

你们的同事推荐了一份文档 -- Heather 也曾提到这份文档 -- 其中包含了一些针对 GAC 与 GNSO 政策制定流程之间的相互作用而提出的有效改进建议。这份建议文档得到了积极评价，颇受欢迎。这确实可以用来拓展某些工作。从 GNSO 的回应来看，GNSO 会继续提出改进建议，同时也认为应该多了解一些信息。那就是 ICANN 中的其他支持组织和咨询委员会有机会与 GNSO 政策制定流程进行交互合作了。请大家确保完全清楚我们的立场 -- 那是我们的机会所在。我们与 GAC 共享了该文档。随后，我们开始考虑如何将这两个文档合二为一。我们在考虑的同时，意识到应该删去一系列详细问题以及由此产生的

各种问题，这或许也是你们所期待的。我希望这是第二个对你们有所帮助的文档。这份文档的标题是“GAC 参与 GNSO 政策制定流程”。

我们所做的这些是为了说明当前有一些方法。当前有一些已经被 GAC 提出的机遇。并且还有一系列的详细问题或随之产生的问题。这些都被列入表格。我们和 Manal 接下来可能要做的是强调上述信息中的部分内容。不过，在展开这一详细内容之前，还要指出另一方面 -- 在我们前一两次的讨论中，有关“什么是反向联络”正越来越受到大家的关注。反向联络是指 GNSO 中某位熟知 GNSO 政策制定流程和政策制定方法论的人员，转而参与 GAC 的工作，可以回答许多具体问题并提供具体的信息。我们甚至考虑这样的人员应具备哪些资格。例如，他们目前不在 GNSO 理事会工作，但他们曾经加入理事会，因此他们不会由于参与 GAC 并实现反向联络能力而受到理事会工作的阻碍，但是尽管如此，他们对现有方法和政策问题拥有丰富的知识经验。

毋庸置疑，接下来呈现在我们面前的是随之而来的一系列详细问题。这些示例可能是希望参与这样的联络，而且包括在所有的 GAC 会议中，会议形式是内部会议还是对外公开？GNSO 对这样的人员有什么期望呢？GAC 对此人员有何期望呢？ICANN 会为其提供资金支持，供其参加各种面对面的会议吗？诸如此类，不再一一列举。

因此，在这个活动精心策划的两个方面中，存在着一系列问题，这是现有的交互作用点和提议的改进措施，标记为幻灯片中的项目符号一和符号二；这两方面存在着许多细节问题，这些问题还有待商榷并需要梳理清楚，以便我们对这两个关键点所产生的结果设定合理的期望层次。这张幻灯片中的第三点是，我们如何考虑尝试某些方面的可能性，是否可以利用反向联络 -- 但实际上，我认为我们在此确实充分考虑了第一点，即提出的改进措施，我们是否会通过一个或多个现有的政策制定流程 (PDP) 尝试这些方面呢？因此，我认为这就是我们的大体现状。

在大家考虑随后的推进步骤之前，我先暂停片刻，看看 Manal 是不是想提出什么意见，或者任何一位 GNSO 理事会成员或 GAC 成员对于我们目前的进展有无任何意见或问题。

MANAL ISMAIL:

谢谢你，Jonathan。如果大家目前没有反馈意见，并且如果不介意的话，我们可以放映这份表格，详细讨论应该考虑哪些问题。我认为我们现在没有时间深入了解所有问题的详细信息。但是我们至少应该了解一些需要确定下来的事情，以便结束此活动。那么，我开始放映这份表格了。好的。

表格主要强调了 GNSO 政策制定流程 (PDP) 通常所需遵循的步骤，并且介绍了一些由美国代表提出的建议，这些建议主要针对请求 GAC 提供信息的方面。

将 GAC 的建议与政策制定流程 (PDP) 相整合，也会产生许多后果和问题。我们需要研究这些问题。大家之前已经传阅过这张表格了，但我并不确定在座的各位都有时间阅读并讨论此表格。

例如，GAC 需要什么样的时间范围来审核并提出意见呢？我的意思是，如果 GNSO 请求 GAC 提供反馈意见，那么该如何满足整体时间表的安排呢？我知道，此类问题可能需要具体问题具体分析。

一般而言，我认为 GNSO 应向秘书处发送电子邮件来通知 GAC。那么，这是公众认可的推进方式吗？GAC 会有不同意见吗？GNSO 会如何处理或考虑 GAC 的信息？如果出现分歧，该如何解决？这会中断整个流程吗？应该如何考虑此问题？

所以我们需要快速讨论各种问题，没有时间深入追究细节，只是为了如何推进工作而达成共识。例如，GAC 会预先表明是否愿意提出意见吗？还是工作组一直等待结果，直至收到 GAC 的反馈意见？如果 GAC 提供反馈意见需要花费大量时间，而工作组坚持认为应考虑 GAC 的反馈意见，大家能接受吗？由谁来决定是否有必要咨询，以及进行咨询的方式和时间呢？另

外，工作组需要确认接收了其他 SO 和 AC 的信息，但是否同意此信息则是另一回事。那么，如果工作组不赞同，就会在报告中简要阐述产生分歧的基本原因。问题在于：这与融入 GAC 信息相匹配吗？也就是说，如果产生了分歧，会解释基本原因吗？而且所有工作都还能继续进行吗？公众意见论坛开幕式的通信信息符合要求吗，可以发送给 GAC 进行审核吗？如果不符合，GAC 会期待其他方面吗？

GAC 还会计划或期待什么 -- 抱歉。哦，是的。这就是理事会建议向董事会报告的步骤，该步骤包括所采取的咨询概述。这就是 GAC 在常规流程中没有实际咨询的步骤。

有人建议，GNSO 理事会应该在最终决定之前咨询 GAC。

所以，问题在于 GAC 还会计划或期待什么？这与 GAC 在考虑采纳政策建议之前的董事会通知类似吗？如果是类似的，那么这样的咨询需要多长时间？

请注意，GNSO 理事会通常会遵照提交的最终工作组报告，在第一次或第二次会议上进行投票表决。

同样，如果可以预测其他的咨询形式，那么该如何看待这种咨询，或者会有什么实际效果？最后，如果 GAC 不建议 GNSO 理事会采纳建议，那结果会如何呢？或者，如果可能，GAC 会建议作何更改呢？

所以，我认为可能还存在着其他问题。但是，这些问题是 GNSO 将 GAC 的建议整合为前期信息时，纷纷涌现的。

那么，还有没有人想在此之前提出初步意见 -- 我看到挪威代表举手了。挪威代表，你有什么看法吗？

挪威代表：

谢谢 Manal。感谢各位来到埃及，与 GNSO 共同讨论这些重要的问题。我认为我们 -- 刚才你讲述的内容表明了所有需要解决各类问题。

但是，我同时也认为，我们只需要将早期参与工作的正式与非正式的规程区别开来。正式的规程自然可以按照 ATRT2 草案报告所示的方法定义，我们需要更改其他细则或不对其进行定义吗？

诚然，正式的早期参与工作既可以在 GNSO 政策制定流程 (PDP) 中定义，也可以在 GAC 运营规范中定义，以此来回答你刚才提到的所有那些问题。

因此，我认为我们需要达成共识的方面是：对于早期参与流程的定义，以及尽量确定你们应发送的内容。

我认为，尽量明确双方的义务职责也非常重要。因为 GAC 的职责是为 GNSO 提出的要求给予回复，而 GNSO 的职责是处理 GAC 提供的信息。我认为，这些职责也需要明确定义。

但是，这可以定义得很宽泛，或者也可以定义得非常冗长。我认为，我们需要在此文档中指明规程的地方，稍作定义。如果我们这样做，那么许多此类问题自然会迎刃而解。此外，我们还可以采取非正式互动，例如，像此次会议这样。我认为，GAC 和 GNSO 之间的联席会议采用非正式的交流方式来讨论这些问题，同样有意义。但是，这并没有给任何一方增加任何正式的职责。所以，我感觉这其中结合了正式和非正式两种方式。尝试去定义一下将会是非常有用的。谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢挪威代表。你的观点对我们非常有帮助。我不确定 Jonathan 是否也想提出一些反馈意见。但是，让我来快速评价一下你提到的一个与细则有关的内容。我认为，我们首先必须赞同一件理想的事情，这是我们所期望的，然后看看这件理想的事会反映在何处，并加以证明，同时判断一下是否需要更改细则。所以，这确实是一个必要的步骤，但是我认为可以随后在流程中开展。

Jonathan Robinson:

谢谢 Manal。感谢挪威代表。我认为这确实很有意义。这正是我们需要从这一系列问题中梳理出来的反馈意见。正如你所见，我们已经获得了这个结构相当完善的文档，该文档表明这些属于政策制定流程 (PDP) 的不同阶段；这些是信息的现有机

遇，是全新的信息提议方法。而且，如果我们拥有了这些全新的信息提议方法，我们应该达成共识，那么就不会误解随之出现的许多职责或期望了。所以，这完全正确。目的在于 -- 可以从这些问题中梳理出反馈意见。

我必须承认，在非正式互动方面，我同样非常认可你的观点。而且我认为，我们总是愿意为你们简要总结我们从事的所有工作、工作细目，或者是具体的某项工作，并且随时在会议上获取你们的信息，也可以进行非正式的互动。所以，感谢你的建议。

MANAL ISMAIL:

是的。有请伊朗代表发言。

伊朗代表:

感谢主席女士。

我尽量放慢语速，吐字清晰，希望大家都能听懂。

首先，感谢各位参与此问题的讨论。这个主题和流程非常有见地。政策制定流程 (PDP) 的早期参与工作。

然而，之前已经出现了许多问题，而且大家在此次会议上也提出了大量问题。大部分问题都尚未解决。所以我认为，直至我们找到一个合理的机制，可以解决这些问题，可以明确表述这

些问题所需要的行动方案，我们才应当更改细则。在具体回答这些问题之前，我们不能急于修改细则，这样才不会破坏细则的稳定性。对于我们来说，细则已经成为一种约定。所以我们不应当更改细则，因为问题都尚未妥善解决；或者存在着各种答案，我们目前仍无法最终解决。

然而，我回到自己所提出的问题部分，什么样的机制可以回答所有这些问题呢？

你之前说我们有一小时的时间。而面对这么多问题，很难回答是什么样的机制。

所以，我认为我们有责任摸索出一些机制，来解决这些问题以及大家提出的许多问题，就像尊敬的挪威代表所提出的那些问题一样。

所以，主席女士，我建议你应该采取适当的行动来明确地表述解决这些问题的方法和方式。事实上，这是其中的一些问题。还会出现更多的问题。

我还记得在上一次会议中，我们也只有一小时的讨论时间，然而提出了许多见解独到的问题。虽然我们也无法回答那些问题，只是略作评论。

所以在这种阶段，我认为很难继续进行讨论。

谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢伊朗代表。我完全赞同你的观点。实际上，按照你的说法，我们提出需要完成的工作是赞同妥善处理问题的整个流程，然后查看细则中需要更改的指令或其他内容。我认为，你很顺利地引入了议程的下一部分，有请 Jonathan 带领大家了解此部分内容。

Jonathan Robinson:

是的。我只提一点意见。感谢伊朗代表。你的这些观点都很好。大家都明白我们似乎遇到了许多问题。坦白地讲，我们一直在努力解决的一个问题就是该采取什么方法推进这一过程？我们该如何突破呢？因为所有的问题，无论是涉及反向联络和替代的可能性，还是各种交互点，都是出于好的意图。所以，我支持你的观点。我们该如何在回答这些问题方面有所突破？

我们向你提出一条建议，我认为，或许我们可以等到出现下一张幻灯片时提出来，然后再看看有怎样的反馈。因为很显然，这个论坛无法获得这样的进展。

我们的想法是 -- 哦，在此之前，允许我先说另一件事情，我希望阐明，这是一个非常尊重的立场，GAC 成员发现自己作为国家代表，可能无法参与这些 -- 工作组或其他领域的工作，然而，我想明确表示，只要 GAC 成员选择或感觉能够观察或参与任何 GNSO 会议、任何 GNSO PDP 工作组会议，无论此次

会议和今后的会议，GNSO 会一直向 GAC 成员开放。所有会议都有记录。即使你们认为无法参加这些会议，如果具体的政策制定流程 (PDP) 引起了你们的关注或你们对其感兴趣，那么也完全可以获得相关的会议记录。

然而事情往往并非如此，我很在意这样的事实，但是我希望记录下来这样做是可行的。我并不是说这种方式很偏激；只是想表明会议是开放的，大家可以畅所欲言。

但是继续进行后续的步骤和方式，我们的问题在于，我们确实需要 GNSO 和 GAC 代表组成的小型工作组，通过此工作组收集信息、通力协作并尽量在这些问题上有所突破，这样在下次会晤时，我们就可以宣布这些问题已经有推荐的答案了。这些方式 -- 我现在还不确定我们能否找到答案，但是我们的确需要让小组投入几小时的时间，尽可能在解决这些问题上有所进展。

这实际上就是提议的内容。然后，我们在此次会议和下次会议的闭会期间开展一些工作，以便下次会晤时可以赶上你们的进度，我们能够汇报反向联络或这些问题答案的工作进度，并取得实际进展。

所以，这就是我们建议接下来采取的步骤。

轮到你了，Manal。

MANAL ISMAIL: 谢谢。我看到伊朗代表又要求发言了。

请伊朗代表发言。

伊朗代表: 抱歉, 主席女士, 我又要发言了。

是的, 非常感谢你的答复以及在本次会议上提出的建议, 由于各种条件的限制, 我们无法处理这些问题, 也无法准确回答。但是, 我们需要制定合理的机制, 而你提到了其中一项有用的机制。事实上, GAC 的最新经验表明, 在 GAC 会议期间建立工作组大有裨益, 收效颇丰。我们昨天已经见证了这一点。

可能为这位尊敬的同事着想, 我建议, 我们应该建立两个实体的联合工作组, 并任命领导这个工作组的成员。如果你坚持这样做的话, 或许可以由你自己来领导。协调这两个实体之间的任务, 并尽量优先考虑需要首先处理的问题。虽然我们并不想省略任何其他问题, 所有问题都很重要, 但是我们不得不优先考虑部分问题, 以便能够在两次 GAC 会议之间有所回应。而且我认为, 至少目前为止, 这是唯一可以运行的机制, 直到我们积累了一定经验, 才能够判断是否有其他机制或可以有所改进。

所以就是在两个实体之间建立联合活动。由某个人担任领导 -- 我之前说过，可以是你自己、任何其他人，或者任何一位副主席，或者是我不知道的人员。这会是一件好事儿。

但优先顺序至关重要。

或许在本次 GAC 会议上，我们可能会提出一些与优先顺序相关的建议，或者如果我们没有提出建议，该工作组领导人的首要工作可能就是要求参与联合活动的人员提出优先顺序的建议，然后再采取下一步操作。

谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢伊朗代表。我很高兴大家都能接受这个向前推进的提议。我认为这是一种很棒的推进方式。正如 Heather 此前提到过，由于新 gTLD 的讨论工作，实施的具体部分有所延误了，但我认为也是由于我们在闭会期间孤军奋战的原因。GAC 致力于某些提议。GAC 致力于其他提议。所以很难在全体会议中达成合作关系。因此，我认为工作组可以在闭会期间有所突破。

我看到美国代表想要发言，随后有请英国代表发言。

美国代表:

感谢主席女士。感谢 Jonathan，感谢其他议员和 GNSO 的各位成员，感谢大家以这种深思熟虑的方式来共同探讨。你们确实投入了大量时间，也提出了许多想法，我甚为感激，而且我认为这的确证实了你们和我们同样致力于寻找推进工作的方式，我们都希望在此讨论这些内容。

所以我建议 -- 表彰你们的付出。这个工作量相当大。我必须和尊敬的伊朗同事共同成长。确实存在大量问题，或许还有更多问题。我认为我们需要开始处理这些问题 -- 我们必须开始行动了。我认为你们都已经准备好了。我们需要从一些方面着手行动了。

我还想建议一点，我们需要考虑修正细则，这可能会减缓大家的犹豫心理，不失为切实可行的案例。我建议大家在近期只关注这一个问题，我们应该实时追踪需要考虑的问题，但是如果各位愿意的话，我们也应该以实验的形式努力展开工作。我的意思是说，你们必须开始寻找更多机会，进行面对面的互动，以及更为常规的交流。

我认为，许多社群都在某种程度上或多或少面临着这个挑战，你们的 GNSO 社群非常大，富有多样性。对于我们而言，增加互动有助于更好地了解各种利益的不同实质、重点和立场。

或许有时我们会在政府之前开展此工作，我们都了解如何相互合作，但是我们也明白虽然我们参与 ICANN 已经许多年了，但 GAC 对于我们来说似乎还是个迷。

所以最好还是让我们来帮助你们了解以下这些内容：我们的工作方式和内容、占用国家资金的比例、咨询方式、协调方式、获得专家信息的时间，以及判断这是否属于知识产权问题还是消费者保护问题。你在这里看到的每一个人通常并不具备所有这些专业知识。所以我们必须咨询，而咨询需要一定的时间。因此，当你们成立工作组，每周通话两小时并需要解决问题的答案，这正是我们在国内面临的挑战，因为它并非总是可能的。

我不知道如何解决。我认为，我们确实需要建立“联合工作组”。这个想法非常棒。我很愿意做志愿者。感觉好像我已经置身于这些问题当中很长一段时间了，迫切希望我们能够找到某种推进方式。

我还注意到，这与另一个处理 GAC 工作方法的 GAC 工作组密切相关。我认为，因为我们现在获得了你们的倡议，那么我们都明白我们从属于“董事会/GAC 建议实施工作组”，可能我们会通过 GAC 工作方法先参与工作，并将其设为一个子集；我们也赞同联合工作组在闭会期间努力改善工作。

所以我就讲这么多。我知道我们已经用了很多时间，但我还是衷心感谢各位深思熟虑的回应。希望我们能够在新 gTLD 会议和本次会议上履行职责，然后将注意力转移到其他迫切需要解决的问题上。

谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢美国代表。分别有请英国代表和瑞士代表发言。

英国代表:

好的，谢谢 Manal 和 Jonathan 在此为我们阐述目前的任务。

你知道，我作为一个国家的 GAC 代表，如何利用时间和资源来履行我们一致认为应该尽快参与政策制定的职责，对于我来说，这有时是挥之不去的烦恼。而且非常感谢你们在此提出的结构化方法，同时感谢美国代表提供的信息，此方法确实很有用。

我当然知道，主要目标是为了确定我们这些政府代表在任何政策制定流程中所处的阶段，如果已经明确了任何阶段，那么我们需要参与这些指定的公共政策方面的工作。

所以，我认为这种结构化的逐步实施方法有利于阐明 GAC 和 GNSO 将面临的交接处。这确实有帮助。

我认为可能在许多政策制定工作中，对我们来说并没有任何问题。我并没有对此进行数据分析。令我困惑的是，首先，初步问题报告是我们着手解决问题并打上别号的第一阶段，还是为我们设置了培训流程和时间表。

我认为反向联络的主意确实很独到。这个想法提供了将信息传输给我们的渠道，是与早期政策提议相关的信息。这对于决定我们如何按照设想的方式实施此联络，非常有价值。我完全支持这种观点。

我希望我们像之前的发言人所说的那样，现在就开始实施这个想法。我认为，联合工作组的想法 -- 或建议也非常有价值，这样的话，几个月之后，我们就可以开始巧妙地实现联手合作的这些选项。我认为这是个重要的目标。或许下次召开会议时，我们能够明确这些亟需解决的问题。

但是我也知道在此阶段我们不应该尝试这样做，也不能太热衷于此。我认为，当 GAC 开始完全参与、政策制定开始实施时，我们可以从中获取经验，而且我们现在提出的一些问题可能会通过这些经验和实践加以解决。但这也只是一种情况。

所以我大体上支持这个观点。这种方法条理清晰，结构完善，我认为许多像我一样的同事都没有机会关注已经存在的流程，而这个方法有助于我们了解现有的这些流程，以及如何让这些流程与 ATRT 建议协调一致。所以我愿意为拓展此流程贡献一

己之力，以便我们能够在下一届新加坡会议上更为详细地讨论具体流程。

谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢英国代表。非常精彩的发言。

请瑞士代表发言。

瑞士代表:

谢谢。我也同样感谢 Manal 和各位参与这项有趣而意义深刻的工作。

英国同事刚才也提到，我们所遇到的问题之一就是，我们大多数人缺乏 ICANN 所提供的必要资源来处理我们所面对的所有问题。这个问题实际上会造成越来越多的影响。

我们确实在寻找一些简易的机制，来尽早参与讨论，因为这对于前期讨论会更有成效，也不会由于花费更多的工作、精力和成本来修改本因完成的事而耽误时间，这样可以更早、更快捷地适应所完成的工作。

并且，我们还需要一些简便有效的机制，来尽量对表中的这些提议作出决定，并且进一步实施这些提议，以便促进 NGO 更加方便地工作。美国代表 Suzanne 指出，我们也已经通过内部

工作组着手提高 GAC 工作方法的效率了。这有些重叠部分，但 GAC 内部确实也存在一些问题。我认为，我们应该利用这两个流程，来确定现在可以轻松实施的任务，并且需要继续考虑和更改细则的事情，这些都是长期问题。我们应该跟进这两个工作组。

我认为大家应该都知道我们现在拥有一个双重 GAC 秘书处，我们有四位成员，这同样有助于通过这些机制参与 GAC 秘书处的工作，并且有利于提供多份简报，来记录那些提供并促进 GNSO 和 GAC 之间交流的内容。我们对于秘书处的这些工作也满怀期待。谢谢。

MANAL ISMAIL:

那是当然。感谢瑞士代表。在随后的阶段中，我们确实十分依赖于秘书处。

接着有请挪威代表发言。

挪威代表:

好的，谢谢 Manal。我只提一点 -- 我认为，英国同事指出了一个非常关键的问题，那就是尽量确定公共政策问题的影响方面。因为瑞士代表也提到了，我们没有充分的资源来与 GNSO 在所有的问题上进行互动。当然首要优先处理的事情是，找到有利的方面，而且我们确实有责任提供这方面的信息。因为作为 GAC，我们并不希望在收效甚微的问题上浪费大量时间。所以我认为，确定公共政策问题的影响方面确实是主要问题。

但当然这并不是是一项轻松的任务，我们需要完成一些工作来努力确定这个问题，以及一些流程。之前也提到了，秘书处可能也会尽力在 GNSO 工作计划和 GNSO 政策制定流程 (PDP) 中确定一些公共政策问题。谢谢。

MANAL ISMAIL:

感谢挪威代表。这一点也确实需要考虑。

如果没有人想继续发言，那么我们可以总结本次会议了。

我认为，通过今天的会议，我们提出了具体的行动事项，我们应该召集有兴趣参加 GAC 和 GNSO 工作组的志愿者。当然我们可以在会后召集志愿者，而且随后可以在网上交流并组建工作组。

Jonathan Robinson:

Manal，非常感谢你。感谢各位 GAC 的同事。这确实振奋人心。我认为，你们对于此项机制的支持，有助于我们推进各项工作。

我确实听到了几个重要的观点。第一，在可能的情况下，我们应该通过此流程开展这些工作，即使是出于效率的考虑，这也并不受公共政策的影响。

第二，我们需要确定两个工作组各自的工作和管理进度。当然也有人呼吁不要过于关注此问题，或许也可以在对整体事件进行保险设计之前，先实验或尝试一些简便方法。

感谢各位听取这些意见，感谢你们所做出的的贡献。我知道虽然并不是所有人都提出了宝贵意见，但还是非常感谢大家。这有助于推进我们的工作。

DRYDEN 主席： 很好。

MANAL ISMAIL： 谢谢大家，现在有请主席进行总结。

DRYDEN 主席： 感谢二位所做的工作。我希望你们都可以考虑领导这个工作组，继续努力指导工作。

再次感谢 GNSO 成员与我们共同与会讨论这个重要的问题。

请 GAC 成员留下。NGPC 成员或多或少参与了我们的工作，现在可以和他们进行交流。感谢大家。

[听力文稿结束]